

維港的規劃及發展民意調查

海港商界論壇





維港的規劃及發展民意調查 - 文獻回顧及座談會簡報

H055134
Paul Yao/Paul Tang/Maria Ho

2006 年 2 月



1
Copyright © 2006 ACNielsen
a VNU business





簡報流程

簡報流程





引言

研究背景

- **海港商界論壇 (HBF)** 是一個非正式的組織，超過 **100** 間香港機構及商業組織參與。目的是推廣更好的規劃及協調，以達致維港更美好的將來。
- 爲了更了解香港公眾對維港的使用情況及態度，我們展開了一項包含定量及定性研究的調查，調查有以下目標：
 - ↳ 評估現時的認識及使用情況
 - ↳ 搜集有關維港現況的資料
 - ↳ 探討有關其將來的意見
 - ↳ 確立不同背景資料的使用情況及意見的差異，例如件年齡、性別、入息、居住地區及讀書／工作的地區
- 定性調查包括文獻回顧及座談會討論，而此文件報告了主要調查結果

研究背景 – 定性調查

➤ 文獻回顧包括以下目標

- ↳ 確立有關維港的關鍵主題
- ↳ 確立對維港的重要描述及看法
- ↳ 確立維港將來發展的主要方向
- ↳ 為後期的焦點小組討論及定量調查提供主要調查方向

➤ 座談會包括以下目標

- ↳ 探討整體維港的使用行爲，包括何時、何地、如何使用；直接及間接使用；有目的及隨意
- ↳ 了解對維港的認知 (問題及關注，發展計劃)
- ↳ 調查現時對維港的看法及態度
- ↳ 探討對將來理想的維港的見解
- ↳ 搜集對現時提議的維港計劃及概念的資料及意見

研究計劃 – 座談會

- ▶ 二零零五年十一月於尼爾森辦公室進行了六個座談會，每組包括八名參加者

	第一組	第二組	第三組	第四組	第五組	第六組
年齡	15 - 18	19 - 24	25 - 44		45 - 64	
職業	青少年	大學生	白領	藍領	白領 / 退休人士	藍領 / 退休人士
維港的使用情況	所有人必須與維港有某些關係: <ul style="list-style-type: none"> ▶ 居於附近 ▶ 使用維港作交通或休閒用途 ▶ 於家中可清楚看到維港 					



維港的文獻回顧

有關維港的特別文獻回顧

在二零零三年十二月至二零零五年十一月，下列香港主要刊物共載有**724** 篇關於維港的報導：

- 南華早報
- 東方日報
- 星島日報
- 蘋果日報
- 明報
- 壹週刊

進行了一項詳細內容分析以確立維港的重要主題及描述

重要主題...

共有 1,164 個主題，可歸納為 4 個主要主題：

公眾意見
32%

各個主題意見揉雜

環境
28%

15% 城市規劃

8% 污染

5% 生態系統

繁盛
26%

14% 生活模式

12% 經濟

遺產
14%

9% 天然資源

5% 香港的身份特徵

免責聲明!!!

統計數字以主觀意見及
文章分類為根據；只供參考

主要的維港描述

維多利亞港
我們的維港
香港的天然資源
香港的遺產
香港的象徵
香港最重要的地標
香港的標誌

所有關於香港的身份特徵

喜悅，希望，不滿及擔憂

喜悅及希望

- 獨特的景色
- 壯觀的輪廓線
- 風景優美
- 世界級
- 國際性
- 活力
- 動感
- 向前的
- 可到達
- 以人為本
- 慶祝的地方
- ↓
- 我們的驕傲及承傳
- 給我們下一代的禮物

不滿及擔憂

- 海岸被利用
- 瀕臨失去的遺產
- 濫用公共設施
- 被內地遊客濫用
- 不能贖回
- 正在消失
- 混亂
- 格式化及平直海岸線
- 人工
- 被污染
- 變成河流
- ↓
- 我們的恥辱
- 我們的死亡
- 我們保護失敗



座談會



維港的使用情況及態度

維港的使用情況及態度

▶ 爲了了解消費者對維港的想法及使用情況，我們以一連串的問題來引導座談會討論

↳ 當聽到「維多利亞港」時，你會想到什麼？還有其他嗎？

→ 提問從文獻回顧得出的問題，例如繁盛、生活模式、娛樂、遺產、環境、污染、交通、生態系統及城市規劃

→ 如消費者提及任何發展上的改變及趨勢，應問及那些改變及其原因，另外這些改變如何影響受訪者及其家庭，他們認爲這些發展對他們及社區的將來影響

↳ 你覺得維港如何／是怎樣的？你有那些有關於維港的問題、關注、期望及考慮？

→ 評估消費者有多正面／負面及其原因

↳ 維港在你生活中扮演什麼角色？於社區又扮演什麼角色？

↳ 你會如何描述維港的重要性？有何相類相異之處？

↳ 你什麼時候會使用／接觸維港及其附近的文娛設施？有多頻密及在那些場合？

維港的重要性

➤ 消費者的理解指出兩個使用的範疇

➤ 親密及頻密程度

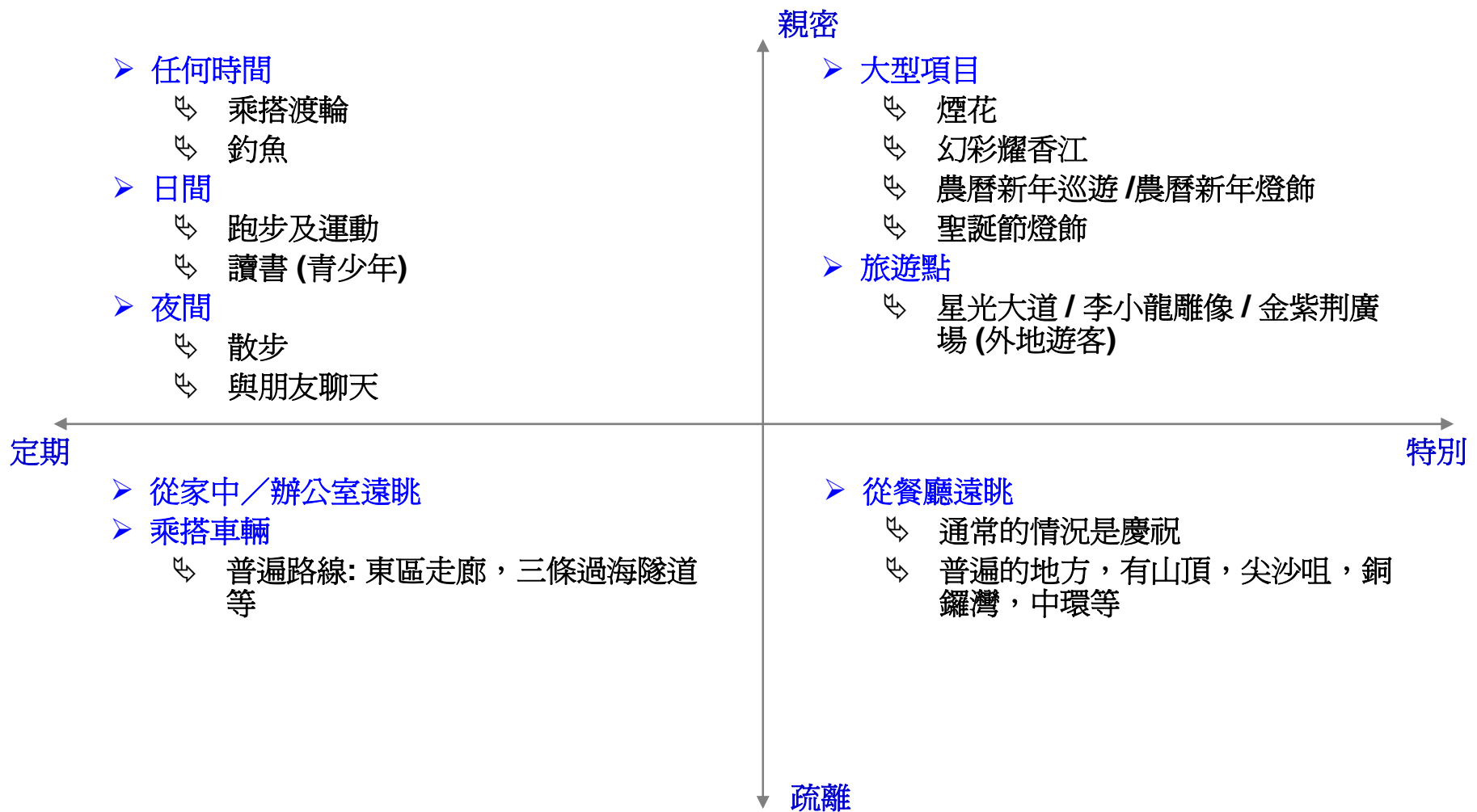
親密: 戶外及/或近
距離接觸維港

疏離: 室內及/或遠
離維港

定期: 慣常的及不用
計劃

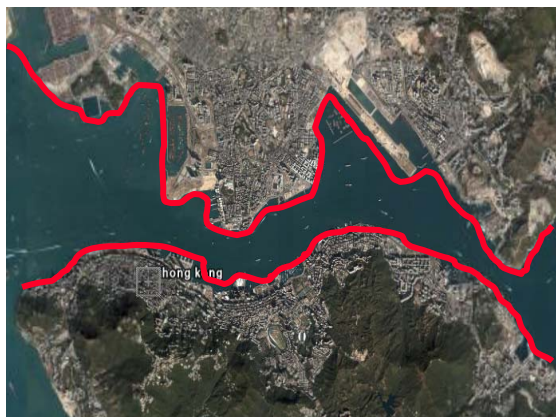
特別: 間中一次及預
先計劃

維港的接觸點



這些接觸點讓我們就維港的定義及使用心態方面有更深認識

維港的定義及使用心態



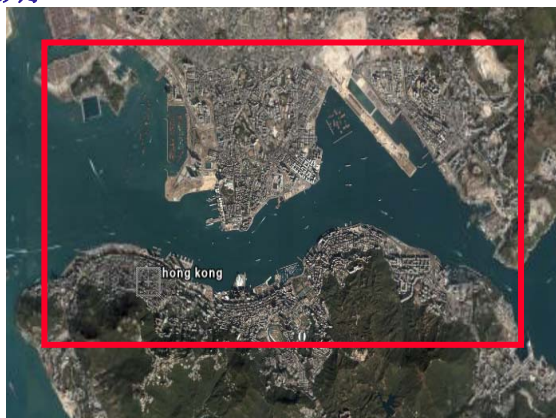
- 個人空間
- 自由及安寧
- 沒有壓力

親密



- 爲了親密些／震撼力
- 大型群眾－提昇氣氛／心情

定期



- 放鬆及平靜
- 成功／驕傲的象徵

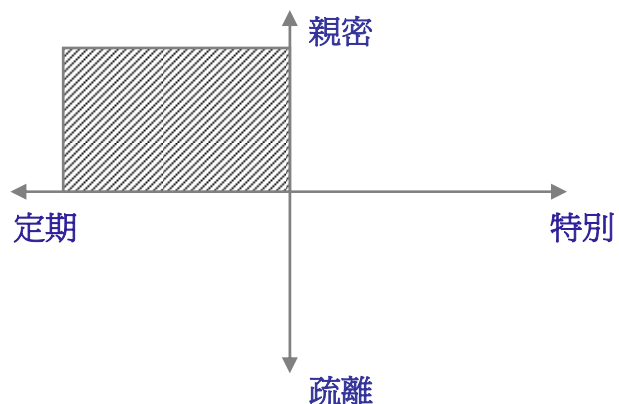
特別



- 從遠處享受
- 避開人群
- 特別場合要有特別的景觀

疏離

對維港的聯想 (I)



- 任何時間
 - ↙ 乘坐渡輪
 - ↘ 釣魚
- 日間
 - ↙ 跑步及運動
 - ↘ 讀書(青少年)
- 夜間
 - ↙ 散步
 - ↘ 與友人聊天



喜歡

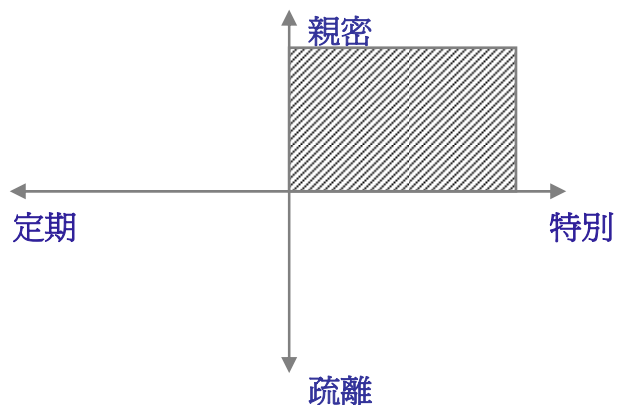
- ☺ 很難接近維港 (青少年及大學生) – 因他們希望有私隱

不喜歡

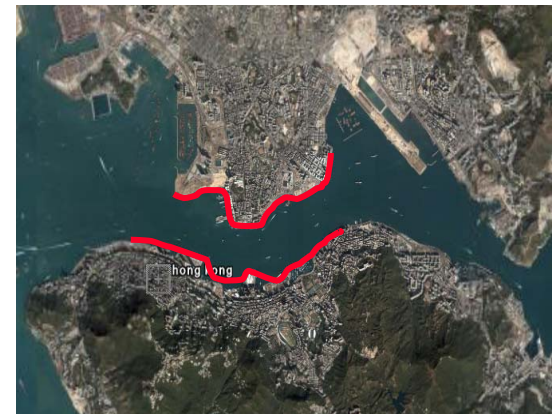
- ☹ 水質差
- ☹ 空氣質素差 – 有異味
- ☹ 公共地區 / 海旁綠化不足
- ☹ 維港愈來愈窄 – 乘搭渡輪的樂趣稍減

- 維港這方面的表現不及格
- 改善的地方 – 多些天然環境和設施

對維港的聯想 (II)



- ▶ **大型項目:**
 - ↪ 煙花
 - ↪ 幻彩詠香江
 - ↪ 農曆新年巡遊 / 農曆新年燈飾
 - ↪ 聖誕節燈飾
- ▶ **旅遊點:**
 - ↪ 星光大道 / 李小龍雕像 / 金紫荊廣場 (外地遊客)



喜歡

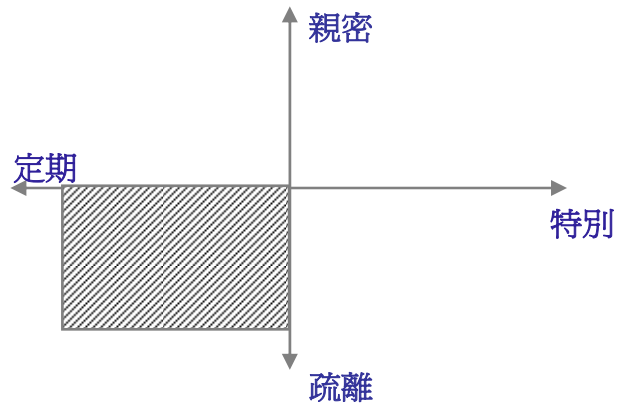
- ☺ 周圍有標誌性的建築 – “我曾到過呢嘢。”
- ☺ 新項目幻彩詠香江增加吸引力

不喜歡

- ☹ 大型項目的特別交通措施沒有效 – 到主要區域需時更長
- ☹ 公共地方不能應付大量群眾
- ☹ 在銅鑼灣等地區，很難到達維港海旁 (青少年除外)

- ▶ 維港這方面及格
- ▶ 改善的地方 – 為大型項目作更佳安排

對維港的聯想 (III)



- 從家／中辦公室遠眺
- 乘搭車輛
 - ↳ 普遍路線：東區走廊，三條過海隧道等



喜歡

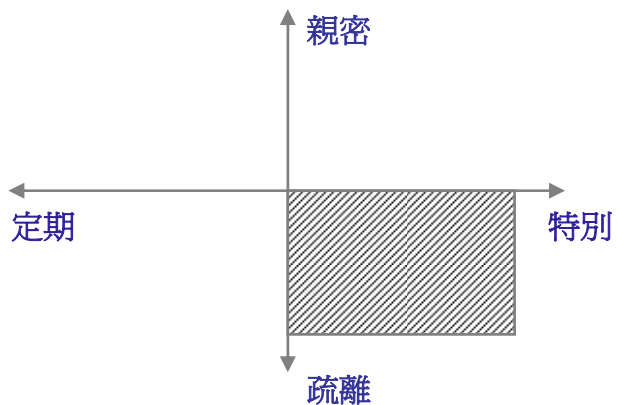
- ☺ 新的道路系統疏導交通

不喜歡

- ☹ 空氣質素差－霧及煙霞
- ☹ 仍然不能避免交通擠塞
- ☹ 不能保證維港景色－前面的高樓大廈阻礙景觀
- ☹ 對岸的高樓大廈阻礙九龍山景

- 維港這方面的表現不及格
- 改善的地方－針對道路及高樓大廈有更佳的城市規劃

對維港的聯想 (IV)



➤ 從餐廳遠眺

- ↳ 通常是慶祝
- ↳ 普遍的地方，例如山頂，尖沙咀，銅鑼灣，中環等



喜歡

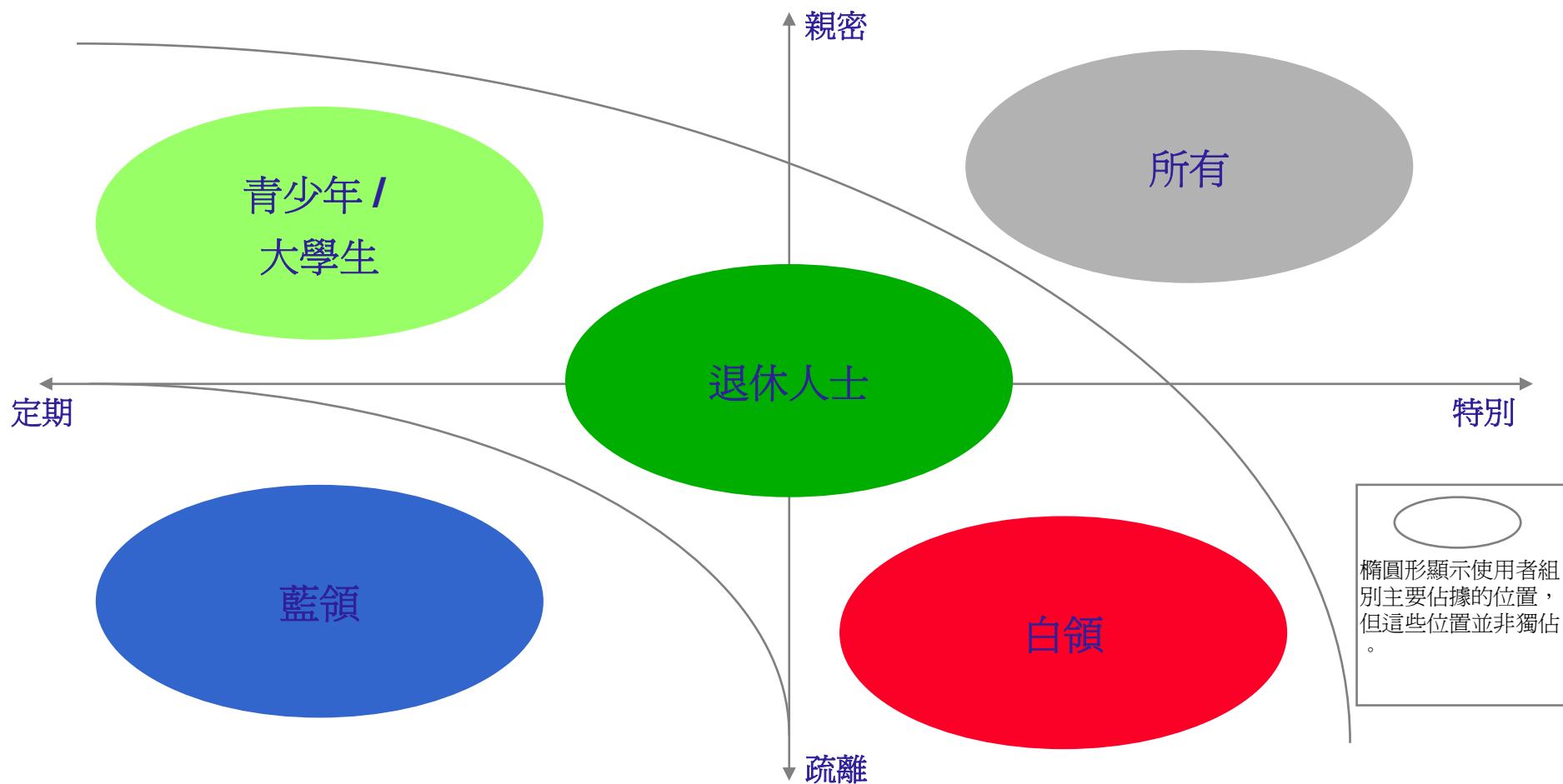
☺ 沒有

不喜歡

- ☹ 維港愈來愈窄 - 破壞景觀
- ☹ 建築地盤及填海破壞景觀

- 維港這方面表現不及格
- 改善的地方 - 於填海及建築地盤方面有更佳的城市規劃

維港的使用情況及態度



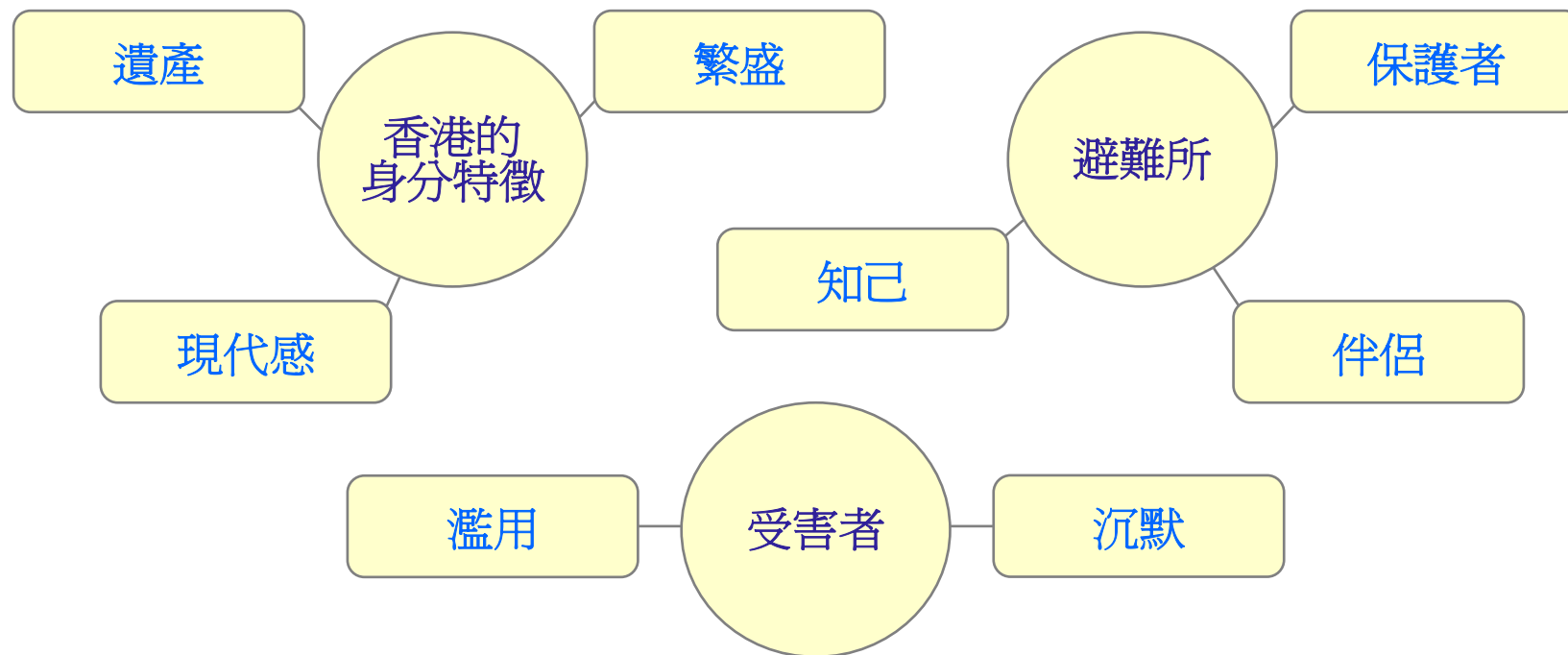
- ▶ 青少年，大學生及退休人士傾向於與維港有更深入的關係
- ▶ 他們的要求相對簡單：如天然環境及基本設施如跑步徑及悠閑場地等



現時公眾對維港的看法

現時公眾對維港的看法

- 爲了更了解公眾對維港的看法，調查使用了一個投射技巧 – 圖片集
 - ↳ 代表不同公眾組別的受訪者從**100**張圖片選出反映他們對維港的感覺的圖片
- 所有組別皆一致出現了三個主題



身份特徵 - 遺產



- 芬芳的海港是我們的遺產
- 捕漁及航海的歷史
- 是深水港，國際客輪及軍艦的停泊處
- 過去時常舉辦文化活動例如渡海泳及龍舟賽



“小學上堂時，先生都有教香港水深海闊，係一個漁港，呢啲就係我哋嘅過去歷史。維港就係我哋嘅生活。我哋係應該記住。”

年輕白領

“維港反映香港嘅發展。睇吓維港周圍嘅建築物同外觀輪廓線，佢地係因為維港同埋我哋一齊嘅努力而存在。”

年輕藍領



“我想我啲小朋友可以喺課本以外，親身由維港去感受香港嘅變遷!”

年長白領

身份特徵 - 現代感



“不論係煙花定激光匯演，香港都係一流。”

年長的藍領

“掛住東方之珠嘅美譽，你喺邊度仲可以搵到咁有動感同活力嘅夜景？”

年輕的白領

- 光亮的燈飾 / 大城市
- 我們的國際都會
- 永不休息的都會
- 國際級的煙花及激光匯演
- 高樓大廈

“香港渡過咗咁多艱難先至有今日·我哋嘅維港就反映住我哋嘅成就... 同埋我哋嘅信念... 向前衝。”

退休人士



身份特徵 - 繁盛



- 耀目的煙花及激光匯演
- 聖誕節及農曆新年夜間的燈飾
- 繁忙的水陸交通
- 愈來愈高的高樓大廈
- 亞洲的樞紐，如非全球
- 財富高度集中於維港附近



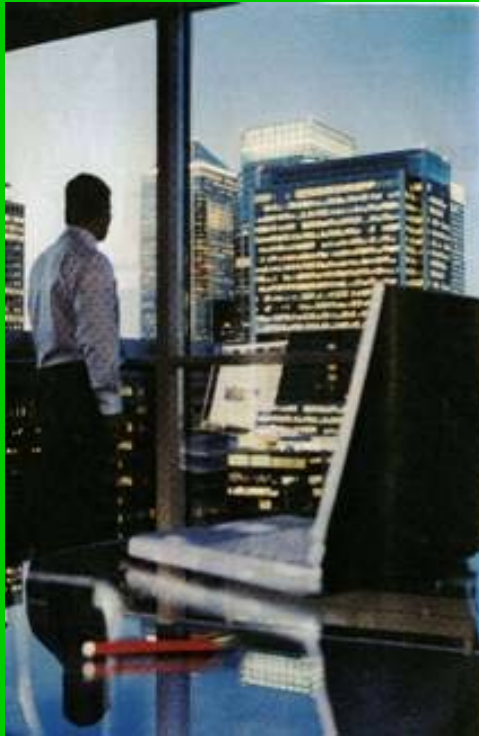
“我哋有財富可以炫耀呀，夜晚喺個天空放煙花，等全世界都可以睇到。我哋係充滿活力，亦好自豪。”
年輕的藍領

“當我望住維港，好繁忙有好多渡輪同船隻，令我諗起香港嘅力量同生命力... 同我哋嘅成就。”
年長的白領

“望下維港，呢個就係我哋嘅驕傲。佢證明咗我哋咁多年嚟嘅成績。”
退休人士



避難所 - 保護者



- 見證我的成功、成長及家庭
- 看顧著我
- 鼓勵我繼續向前
- 提醒我記住我的目標
- 隨時伴我左右

“佢唔單止係一個背景... 佢提醒我，我要努力先至可以成功·就好似一支指路明燈·”

年長的白領

“我哋嘅子女可以睇到，又明白到我哋做咗啲咩... 就好似一個榜樣·”

年輕的藍領



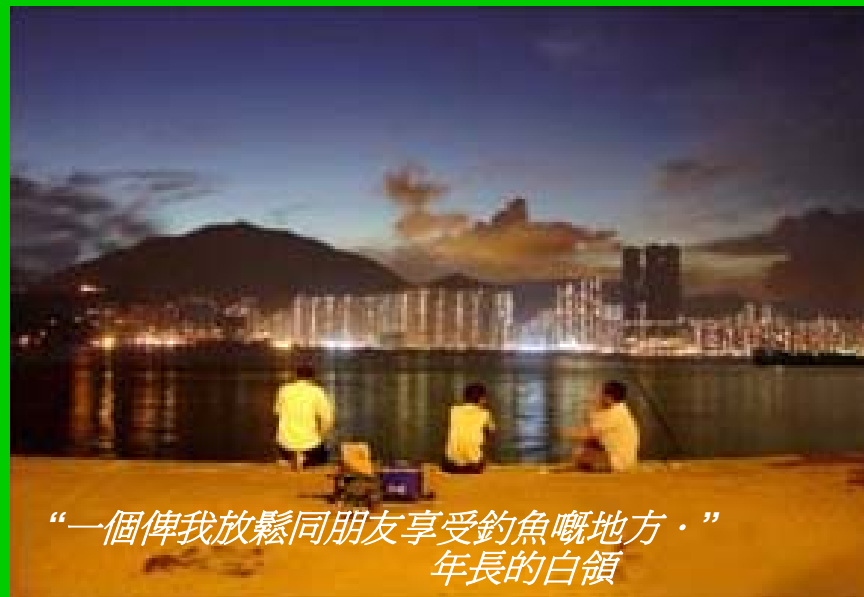
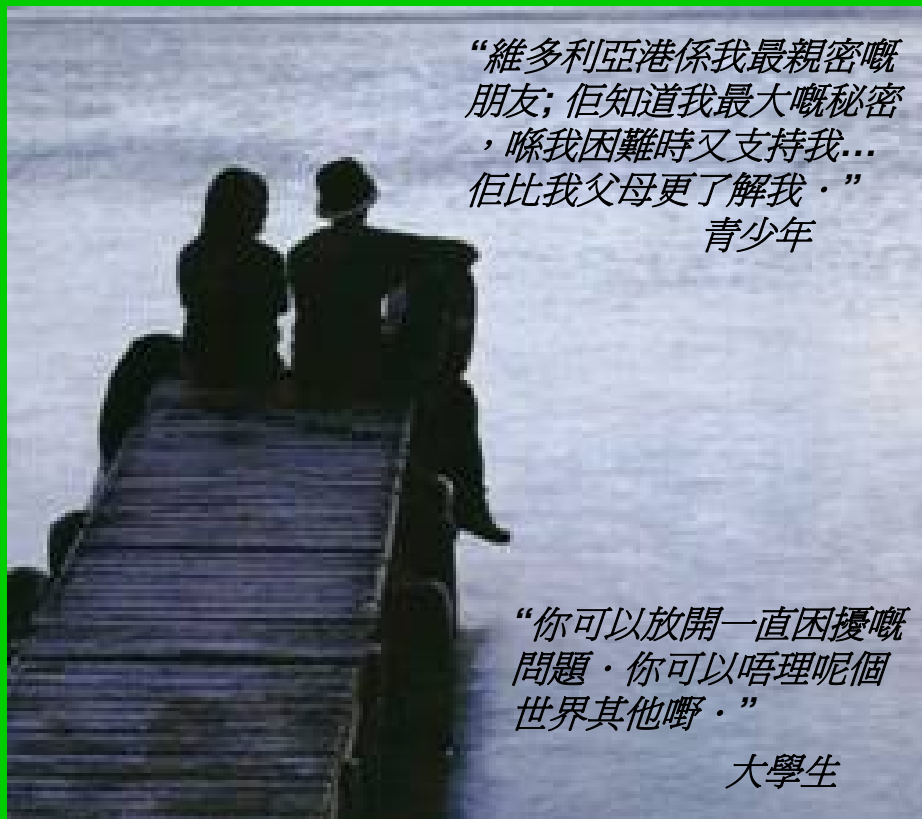
“我希望我大個咗嘅時候佢仲喺度·”

青少年

“佢保護住我相信嘅嘢 - 香港!”

退休人士

避難所 - 伴侶



“一個我可以做番自己、放鬆同朋友一齊嘅地方... 時間同空間都係屬於你自己，冇壓力。”
青少年



- 一個讓單身人士、好朋友、愛人、夫婦流連的地方
- 一個讓你做回自己的地方
- 完全自由
- 沒有附加束縛
- 成長的一部分

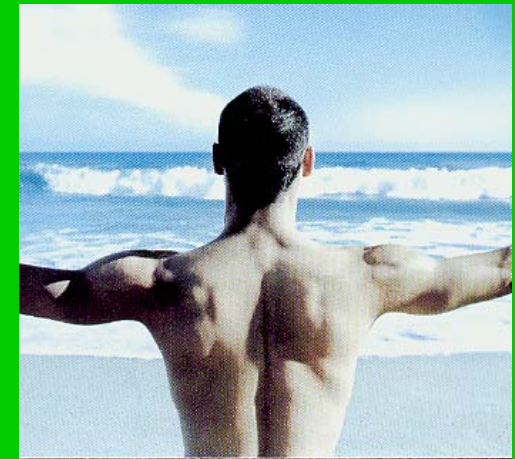
避難所 - 知己

“你可以講任何嘢俾維港知·
佢成日都會喺度，唔會評價
，只會聆聽·”

大學生

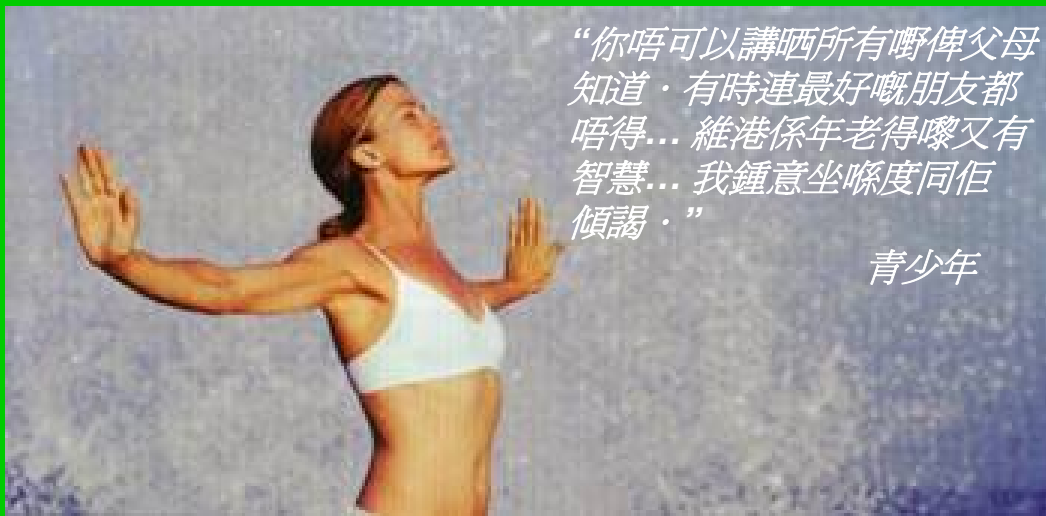


“就好似去告解咁·”
年輕的白領



“維港知道□，你甚至唔駛講·佢接受你就係咁·”

退休人士



“你唔可以講晒所有嘢俾父母知道·有時連最好嘅朋友都唔得... 維港係年老得嚟又有智慧... 我鍾意坐喺度同佢傾謁·”

青少年

- 私人空間
- 像一個繭
- 完全的安寧及寧靜
- 我的知己
- 我的秘密守護者
- 良好的聆聽者
- 一個我信任和可以依靠的人

受害者 - 濫用



- 沒完沒了的建築及填海工程
- 太商業化，金錢掛帥
- 都會及高樓大廈蓋過維港
- 石屎蓋過大自然
- 剝奪了其天然成份
- 污染環境 - 海港、空氣、噪音及周圍的地區
- 薄霧及煙霧蓋住維港
- 令維港及都會窒息而死
- 海港變得沒有生氣
- 變得枯燥乏味

“我成日同我啲小朋友講笑，話可能有一日我哋可以由香港行過去九龍。我希望呢個只係笑話，唔會變真。”
年長的白領



“對於呢啲改變，我覺得好無奈同唔開心。”
年輕的藍領

“睇到呢啲改變都唔開心。就好似撕走咗我一部分嘅回憶。”

年長的白領



“食條維港釣到嘅魚都唔安全。”
年長的藍領

受害者 - 沉默


- 政府忽視公眾意見
- 各個組織意見不一
- 將維港當作可任意處理的
- 沒有正常表達維港意見的途徑



“好似一道無形嘅牆，阻止我接近維港。”
年長的白領



“政府對發生緊嘅嘢視若無睹。”
年輕的藍領



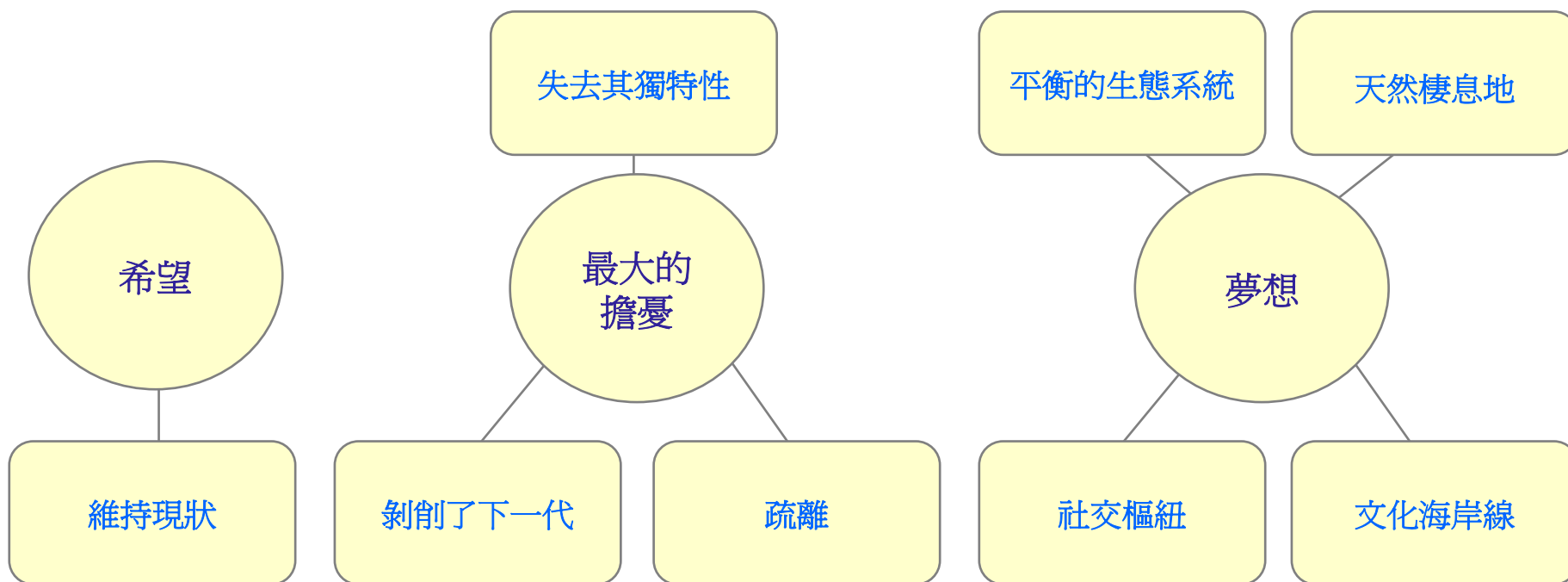
“睇唔到，摸唔到，所以維港有
啲距離。”
退休人士



維港的將來

公眾對維港將來的看法

- 使用圖片集去記錄公眾眼中「將來理想的維港」
- 差不多所有組別皆表達一致意見，青少年、大學生、白領及退休人士中出現了三個主題



希望 - 維持現狀 (所有組別, 尤其是藍領)

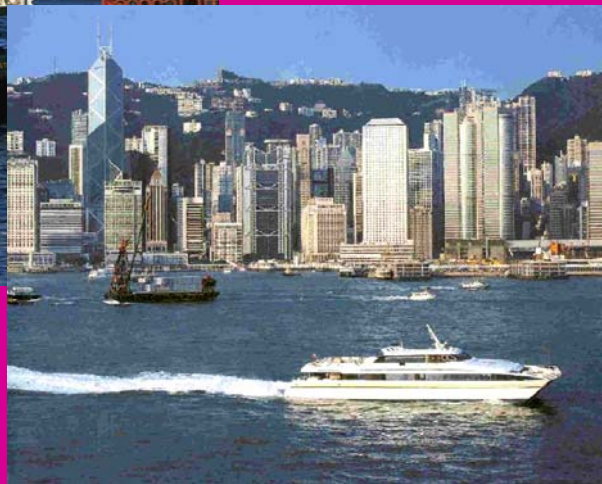
“我希望年老時，維港仍然好似而家咁。”

年輕的藍領



“收埋嘅保險箱令佢唔變，咁我可以
成日都有呢個朋友。”

大學生



“好似父母保護子女咁保護維港。”

年長的藍領

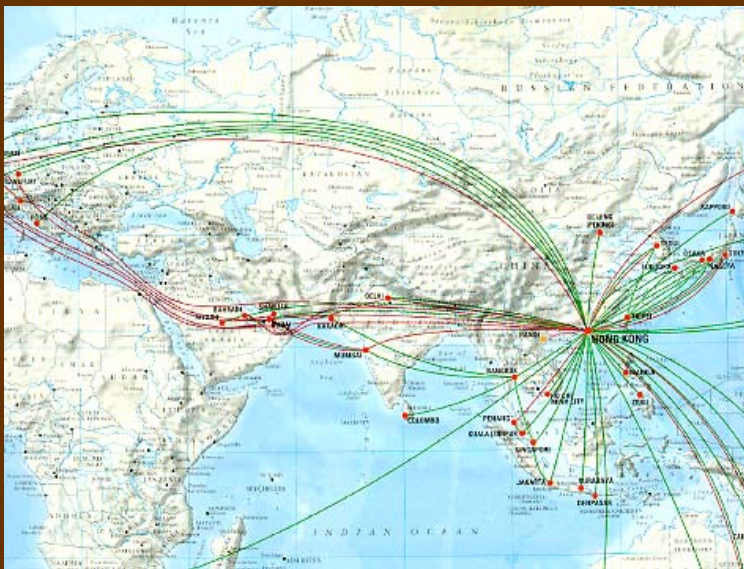
- 不再填海
- 保持現時的狀況 – 已被藍領所接受
- 取得適當平衡 – 休閒地方與商業建築揉合

“保持住維港嘅動感同活力。”

青少年



最大的擔憂 – 失去香港的獨特性 (所有組別)



“我希望身為香港人感到驕傲 – 擁有一個獨特嘅海港，其他地方搵唔到嘅。”
年長的白領



維港可能不再....

- 代表香港的身份特徵
- 保持世界知名東方之珠的美譽
- 是亞洲一個「必到」的景點
- 作為亞洲的樞紐

“佢係香港嘅地標 – 歐洲有嘅歷史建築，而香港就有維多利亞港，冇咗維港，山頂就冇意義。”

年輕的白領

“當你睇到鐘樓，你就知道你係尖沙咀，當你睇到維多利亞港，你就知道你係香港。”

年長的藍領

最大的擔憂 – 失去我的獨特性 (所有組別)

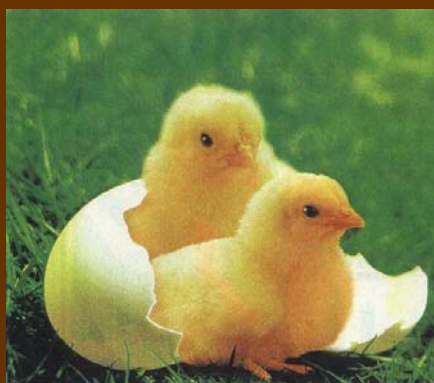


“當我再老啲，我希望可以返去多謝呢個守住秘密嘅人同聆聽者。”

大學生

改變維多利亞港表示...

- 失去生活的見證
- 失去成長的伴侶
- 失去作為香港人的光榮與驕傲



“一啲維港以前嘅圖像令我諗起自己以前 – 開心同艱苦嘅日子；同生命究竟係咩一回事。”

年長的藍領



“進一步填海同維港嘅劇變，就即是拾走咗我一部分嘅記憶。”

退休人士

最大的擔憂 - 剝削了下一代 (所有組別)



一個跟以前不同的海港，下一代...

- 不能看見香港的根
- 不能感受維港的特色
- 不能看到或知道香港如何改變

“睇得見先可以相信·有咩更能令小朋友明白到香港係點樣發展成而家咁嘅呢！”

年長的白領



“我想我嘅子女同下一代可以睇到一樣嘅維港·”

年輕的白領

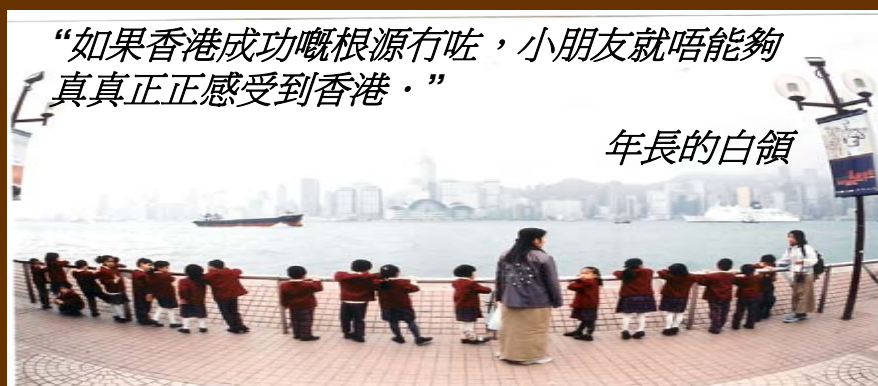


“佢提醒我，我地嘅根 - 漁港!”

年輕的藍領

“如果香港成功嘅根源冇咗，小朋友就唔能夠真真正正感受到香港·”

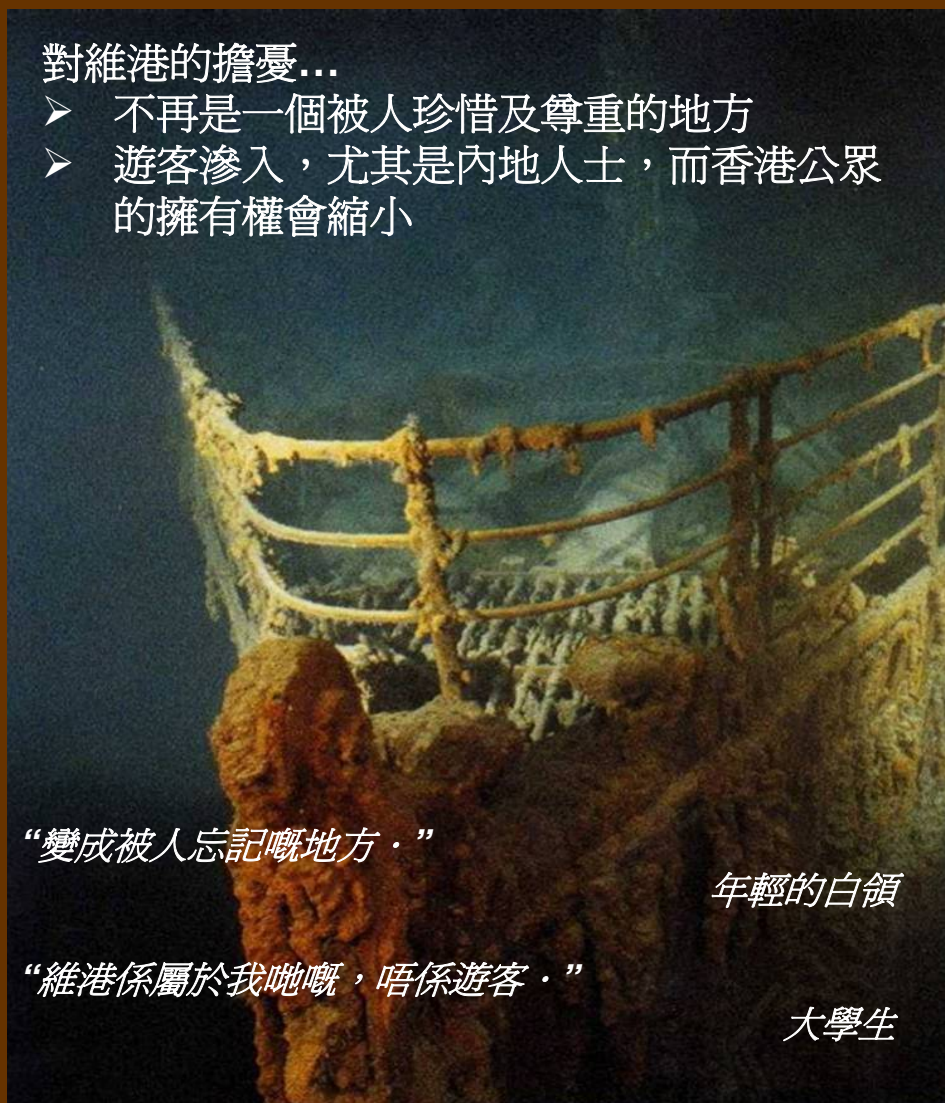
年長的白領



最大的擔憂 – 疏離 (所有組別)

對維港的擔憂...

- 不再是一個被人珍惜及尊重的地方
- 遊客滲入，尤其是內地人士，而香港公眾的擁有權會縮小



“變成被人忘記嘅地方。”

年輕的白領

“維港係屬於我哋嘅，唔係遊客。”

大學生

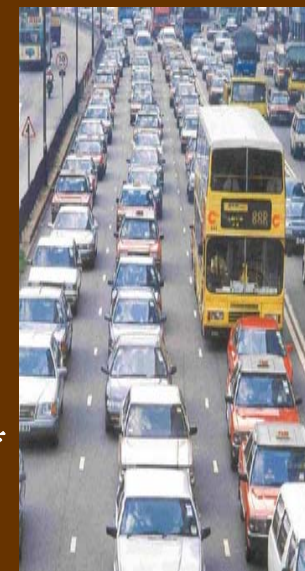


“同佢愈來愈疏離，冇乜休閒活動舉行，又太多遊客。”

年長的白領

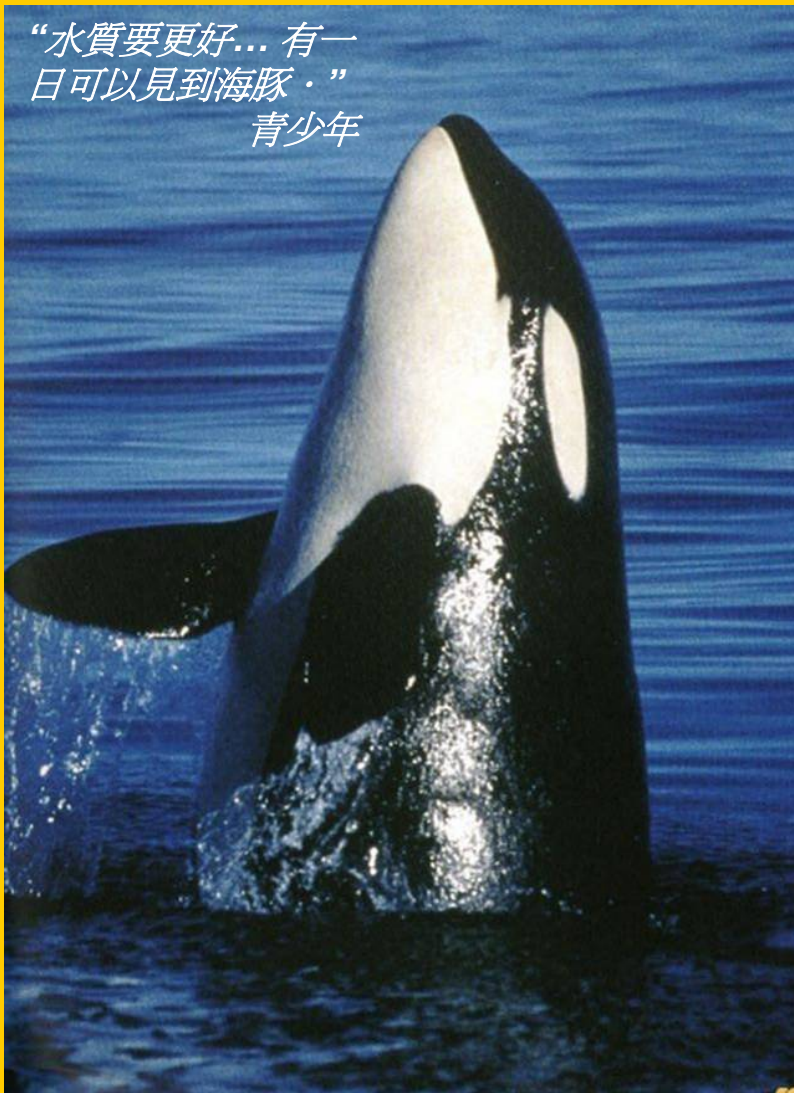
“太多內地人可能令地方更擠迫同嘈雜。”

年輕的藍領



夢想 – 平衡的生態系統 (所有組別)

“水質要更好... 有一日可以見到海豚。”
青少年



- 無污染 – 可以走近維港
- 將生態系統還原至原來的狀況
- 享受及接觸大自然 – 海水清澈，無異味

“有一日水質得到改善，好似以前咁舉辦渡海泳。”

年輕的白領



“...老咗之後，仍然可以喺維多利亞港沿岸釣魚。”

年輕的藍領



夢想 - 天然棲息地 (所有組別)



- 綠化 - 改善維港的外貌及感覺，另改善空氣質素
- 成為消閒熱點 - 供個人或團體使用
- 無污染的戶外空間作一些輕鬆運動 - 瑜珈、太極、緩步跑

“嘩! 如果維港變得天然啲，有啲草地可以俾人腳吓，野吓餐，咁就正啦!”

年長的白領



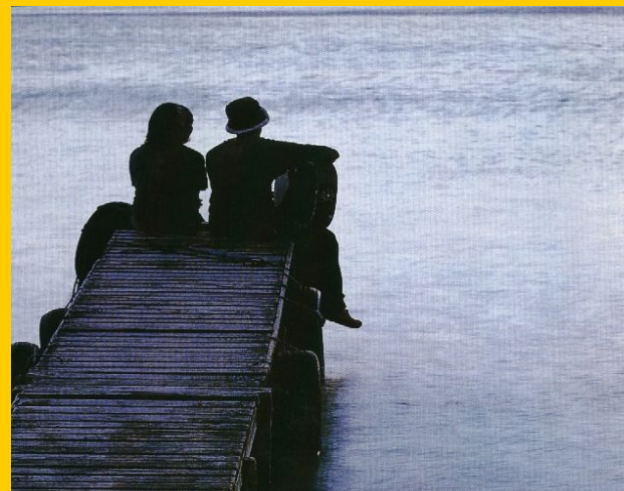
“一個令人拍爛手掌嘅地方 - 唔單止人造景觀，仲有天然環境嘅配合。”
年長的藍領

“更多戶外空間會令我更開心。你諗吓可以坐喺個草地，上對住個海做瑜珈，吸一口新鮮空氣! 真係好唔同!”

年輕的白領



夢想 – 社交樞紐 (主要為青少年，中學生及退休人士)



“貼近香港人嘅生活，俾人可以時常走近維多利亞港。”

青少年

“維港係晨運嘅好地方。”

退休人士



- 基本設施，例如海濱長廊／行人路、小食店／咖啡店、小型悠閒場地
- 吸引人的、受歡迎的及以人為本的 – 寬廣及舒適
- 寬廣、安靜及平靜，讓人可以聊天及思考(青少年及大學生希望有更多私人空間)

“一啲基本嘅設施好似悠閒場地就夠，唔需要另一個文化中心。咁會太嘈。”

大學生



夢想 - 文化海岸線 (主要為白領)



“像威尼斯一樣嘅地方 - 你可以輕鬆歎下午茶。”
年輕的白領

- 一個聚會的地方，享受美景 - 於露天茶座享受下午茶
- 一個鬆弛神經及慶祝的地方
- 遊客專區 - 星光大道 / 小型漁人碼頭似的市集提供文化藝術及紀念品



“好似做 spa 咁舒服。”
年長的白領



“坐喺一個安靜嘅地方，睇吓對岸繁忙嘅生活。
唔駛大趕。”

年輕的白領

“一啲小店主 / 攤檔俾遊客都係好事，一嚟多啲人氣，二嚟經濟更好。”

年長的白領





內容摘要

內容摘要(I)

文獻回顧

- 六份香港主要報刊在二零零三年十二月至二零零五年十一月期間載有關維港的文章的文獻回顧，顯示四個大主題：
 - ↳ 環境 (28%)，例如城市規劃、污染、生態系統
 - ↳ 繁盛 (26%)，例如生活模式、經濟
 - ↳ 遺產 (14%)，例如天然財產、香港的身份特徵
 - ↳ 公眾意見 (32%)，例如有關上述三項的公眾意見
- 座談會中獲得的主要理解亦跟這些主題不謀而合
- 座談會亦令我們對公眾怎樣看維港有更深入的了解

* 南華早報、東方日報、星島日報、蘋果日報、明報及壹週刊

內容摘要(II)

維港的重要性

- 維港於公眾心目中很重要，大部分認為維港是全港市民共同享有的地方、對他們而言是有價值的及標誌著香港的繁榮與成功
- 維港反映
 - ↳ 香港的身份特徵及狀態
 - 遺產、繁盛及現代感
 - ↳ 公眾的歸屬感和感情
 - 避難所及驕傲

內容摘要(III)

現時對維港的看法

- 公眾對維港有濃厚感情和熱愛，部分是因為公眾目睹的改變
 - ↳ 維港被濫用及變得沉默
 - ↳ 維港變得更商業化及比以前更少以人為本
- 維港仍令人聯想到美麗獨特的景觀，公眾亦明白填海及污染對維港的將來構成威脅
- 於是，公眾對將來維港的願景較傾向於被動性的，只求停止改變及維持現狀

內容摘要(IV)

對維港將來的看法

- 被問及理想的維港，公眾皆能隨意表達更正面及更前主動的意見
 - ↳ 維港更以人為本及更融入人們的日常生活
 - ↳ 維港更文化主導，以保育及豐富香港的身份特徵及驕傲
- 所有組別皆一致認為應以更多綠化地區／樹木為將來理想維港發展的方向
- 更多海濱長廊／行人路及更多在地面直達海旁的行人路亦常被提及
 - ↳ 可能基於更多昔日美好的回憶，該些年齡為**55**歲及以上人士強烈要求改善維港，例如有更多讓行人可以在地面直達海旁的設施
 - ↳ 另一方面，較年青的一代只希望有寬敞寧靜及安寧的地方讓他們能夠放鬆及享受休閒時間
 - ↳ 此外，減少水質及空氣污染，海面垃圾的數量及減低填海的幅度為主要提出的改善方法
 - ↳ 商業及住宅樓宇較少被提倡作為海港將來的發展

免責聲明

所有在此報告中列出的相片及圖畫均由被訪者挑選。

我們謹此聲明這些相片及圖畫來自**SMWM**或其它雜誌，書本及互聯網網頁：

- **Asian Spa**
- **Asian Travel**
- **Cathay Magazine (in-flight)**
- 東周刊
- **The Economist**
- 人車誌
- 壹周刊
- **Hong Kong – Our World In Color**
- **Hong Kong – Past & Present**
- **HK Tatler**



維港的規劃及發展民意調查

文獻回顧及焦點小組簡報

H055134

Paul Yao/Paul Tang/Maria Ho

2006 年 2 月